



# ¿Qué servicios hay disponibles para los clientes de la USCIS afectados por el huracán Katrina?



Existen muchos programas que ofrecen asistencia en caso de desastre a los inmigrantes y otros extranjeros que reúnan las condiciones, que incluye alimentos, ayuda con el alquiler y el préstamo hipotecario, provisiones para vivienda temporal, subvenciones para reparaciones, dinero en efectivo a corto plazo, préstamos para pequeños negocios y más.

**La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) provee:**

- Ayuda para vivienda temporal, o pagos de alquiler, para las personas desplazadas por el huracán Katrina.
- Ayuda limitada para reparación o reposición para los propietarios de viviendas para que puedan rehabilitar sus casas.

Busque en las zonas afectadas los Centros de Rescate de Desastre de FEMA.



**La Asistencia para Otras Necesidades (ONA, por sus siglas en inglés) provee:**

- Dinero para reparaciones, reemplazo de artículos para el hogar, artículos esenciales para el trabajo, gastos médicos, dentales y de funeraria mediante subvenciones para aquéllos afectados por el huracán Katrina.
- Dinero para fines que no sean médicos, dentales y de funeraria para aquellas personas afectadas por el huracán Katrina que no reúnan los requisitos para los préstamos de la Administración de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés), o para aquellas personas que recibieron préstamo inadecuado de la SBA.

La ONA se administra a través de las Oficinas de Servicios de Emergencia o agencias estatales similares.



**La Asistencia de Desempleo por Desastre (DUA, por sus siglas en inglés) provee:**

\* Dinero en efectivo para reemplazo de ingresos para aquéllos que se encuentren desempleados debido al huracán Katrina.

La DUA se administra a través del Departamento del Trabajo por medio de las agencias estatales de empleo.



**Los Programas de Alimentos proveen:**

Stampillas para alimentos y alimentos para cubrir las necesidades en caso de emergencia.

Los Programas de Alimentos se administran a través de agencias estatales de servicios sociales y de organizaciones locales similares como un servicio provisto por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.



[www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) ★ 1 800 375 5283



**U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services**

## ¿Cuáles inmigrantes reúnen las condiciones para estos programas?

Muchos de los “extranjeros que reúnen las condiciones” pueden solicitar la mayoría de los beneficios que se describen en la página anterior. Éstos incluyen los siguientes grupos:

- Residentes permanentes legales
- Refugiados, asilados y ciertas personas con libertad condicional
- Personas que provengan de Cuba/Haití
- Cónyuges e hijos maltratados que busquen beneficios de inmigración basándose en ese estado.

Los trabajadores indocumentados y no inmigrantes en Estados Unidos son elegibles para recibir ayuda de emergencia por desastre en especie, no en dinero en efectivo, como alimentos y refugio, búsqueda y rescate, y atención médica de emergencia.

## Si acepto ayuda de emergencia, ¿corro el riesgo de que me consideren una “carga pública”?

No. Aceptar la ayuda no tendrá consecuencias negativas en su estado migratorio a menos que obtenga dicha ayuda de manera fraudulenta.

## ¿Pueden los empleadores contratar a un individuo que no tenga documentos personales para verificar su derecho a empleo mediante el Formulario I-9?

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) anunció el 6 de septiembre de 2005 que durante los próximos 45 días se abstendrá de iniciar sanciones contra los empleadores por violación civil del proceso de verificación de derecho a empleo mediante el Formulario I-9, por contratar a individuos que en el momento no puedan proveer documentos de identidad y derecho a trabajo como resultado del huracán. Los empleadores de Estados Unidos son responsables de completar y retener los formularios de derecho a empleo (I-9) de sus empleados. Las leyes exigen a los empleadores verificar el derecho a empleo y comprobar la identidad del empleado a través de los documentos originales que presenten los empleados.

Debido a las pérdidas causadas por el huracán Katrina, muchas personas han perdido o no podrán proveer los documentos que se requieren para este proceso. Además, muchas agencias gubernamentales en las regiones afectadas han sufrido destrucción o daños, de manera que muchas personas no podrán solicitar y recibir los documentos de reemplazo.

El Departamento de Seguridad Nacional no sancionará, durante los próximos 45 días, a los empleadores para que puedan contratar a personas evacuadas o desplazadas de las zonas afectadas que reúnan los requisitos para trabajar y no tengan los documentos personales. El DHS revisará esta política al final de los 45 días.

Tenga en cuenta que los empleadores todavía tienen la obligación de completar en la mayor medida posible los Formularios

I-9 para los nuevos empleados, pero no serán penalizados si no tienen la documentación disponible debido al huracán.

## ¿Qué pasará con todas las solicitudes y casos pendientes en las oficinas de Servicios de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS), en el Departamento del Trabajo (DOL) y en la Oficina Ejecutiva para la Revisión de Inmigración (EOIR) de Nueva Orleans?

En este momento, todas las oficinas de Nueva Orleans están cerradas. Hasta la fecha del 9 de septiembre de 2005, la USCIS ha informado que todos los archivos de Nueva Orleans están intactos y los trasladarán a Memphis la semana del 18 de septiembre, pero probablemente pasarán algunas semanas hasta que estén organizados y accesibles. Entre tanto, la oficina de operaciones de Nueva Orleans está localizada en la suboficina de Memphis, en Tennessee, y todas las demás Oficinas de la USCIS estarán ayudando a brindar servicios y beneficios a aquéllos afectados por el huracán Katrina.

No se pueden presentar solicitudes en el Tribunal de Inmigración de Nueva Orleans, y la Junta de Apelación de Inmigración (BIA, por sus siglas en inglés) ha suspendido el trabajo en los casos que se originaron en Nueva Orleans. En este momento, la EOIR está trabajando en la creación de una política uniforme de presentación de solicitudes para las oficinas regionales de las zonas afectadas y está considerando asuntos como la antigüedad de las peticiones, solicitudes, fechas límites, reconstrucción de archivos y otros, a medida que se presentan.

El Departamento de Estado (DOS, por sus siglas en inglés) dará prioridad a las citas para las familias y parientes más cercanos de las víctimas del huracán. Todos los funcionarios del DOS tendrán en cuenta las necesidades humanitarias de los solicitantes y acomodarán los casos de emergencia tan pronto como sea posible. Esta consideración especial se limitará a familiares y parientes más cercanos. Los funcionarios del Departamento de Estado referirán a los que busquen a sus seres queridos al sitio Web recopilado por FEMA: [www.dhs.gov](http://www.dhs.gov). Cuando use esta página Web, haga clic en “Finding Friends and Information” (Búsqueda de amigos e información).

## ¿Cómo pueden reemplazar los documentos de inmigración los clientes de la USCIS afectados por el huracán?

Todas las oficinas de la USCIS ayudarán a todos los afectados por Katrina a reemplazar los documentos de inmigración. Las oficinas de la USCIS verificarán la identidad y el estado migratorio a través de la información en archivos electrónicos antes de volver a expedir documentos relacionados con inmigración.

Normalmente, usted tendría que hacer una cita en la oficina local para estos servicios. Si ha sido desplazado por el huracán Katrina, NO necesita hacer una cita electrónica ( INFOPASS) para visitar la oficina local de su zona para estos servicios.

**Para reemplazar su tarjeta de residente permanente que se le ha perdido/destruido**

Necesita el Formulario I-90. Puede obtener el Formulario I-90 en nuestro sitio Web. También tendremos copias del formulario en nuestras oficinas locales. Si ha sido desplazado y su tarjeta de residente permanente se le ha perdido o destruido, puede presentar personalmente el Formulario I-90 en cualquier oficina local. Lleve consigo cualquier documento o identificación que tenga para agilizar el proceso. Informe a la oficina que ha sido desplazado por el huracán. Si es posible, lleve también dos fotos estilo pasaporte para que le podamos dar prueba temporal de su estado de residente permanente. La exención del pago se decidirá de acuerdo a cada caso. **Ver exenciones de pago al final de la página.**

**Para reemplazar su permiso de reingreso que se le ha perdido/destruido**

Necesita el Formulario I-131. Puede obtener el Formulario I-131 en nuestro sitio Web. También tendremos copias del formulario en nuestras oficinas locales. Si ha sido desplazado y su permiso de reingreso se le ha perdido o destruido, puede presentar personalmente el Formulario I-131 en cualquier oficina local. Lleve consigo cualquier documento o identificación que tenga para agilizar el proceso. Informe a la oficina que ha sido desplazado por el huracán. Si es posible, siga las instrucciones del Formulario I-131 respecto a fotos y documentación adicionales y llévelos consigo si decide presentar el formulario personalmente. La exención del pago se decidirá de acuerdo a cada caso. **Ver exenciones de pago al final de la página.**

**Para reemplazar su documento de viaje para refugiados que se le ha perdido/destruido**

Necesita el Formulario I-131. Puede obtener el Formulario I-131 en nuestro sitio Web. También tendremos copias del formulario en nuestras oficinas locales. Si ha sido desplazado y su documento de viaje para refugiados se le ha perdido o destruido, puede presentar personalmente el Formulario I-131 en cualquier oficina local. Lleve consigo cualquier documento o identificación que tenga para agilizar el proceso. Informe a la oficina que ha sido desplazado por el huracán. Si es posible, siga las instrucciones del Formulario I-131 respecto a fotos y documentación adicionales y llévelos consigo si decide presentar el formulario personalmente. La exención del pago se decidirá de acuerdo a cada caso. **Ver exenciones de pago al final de la página.**

**Para reemplazar su documento de permiso de viaje anticipado (Advance Parole)**

Necesita el Formulario I-131. Puede obtener el Formulario I-131 en nuestro sitio Web. También tendremos copias del formulario en nuestras oficinas locales. Si ha sido desplazado y su documento de permiso de viaje anticipado se le ha perdido o destruido, puede presentar personalmente el Formulario I-131 en cualquier oficina local. Lleve consigo cualquier documento o identificación que tenga para agilizar el proceso. Informe a la oficina que ha sido desplazado

por el huracán. Si es posible, siga las instrucciones del Formulario I-131 respecto a fotos y documentación adicionales y llévelos consigo si decide presentar el formulario personalmente. La exención del pago se decidirá de acuerdo a cada caso. **Ver exenciones de pago al final de la página.**

**Para reemplazar su documento de autorización de empleo que se le ha perdido/destruido**

Necesita el Formulario I-765. Puede obtener el Formulario I-765 en nuestro sitio Web. También tendremos copias del formulario en nuestras oficinas locales. Si ha sido desplazado y su documento de autorización de empleo (EAD, por sus siglas en inglés) se le ha perdido o destruido, puede presentar personalmente el Formulario I-765 en cualquier oficina local. Si es posible, lleve consigo cualquier documento o identificación que tenga para agilizar el proceso. Informe a la oficina que ha sido desplazado por el huracán. La exención del pago se decidirá de acuerdo a cada caso. **Ver exenciones de pago al final de la página.**

**Para reemplazar su certificado de ciudadanía o certificado de naturalización que se le ha perdido/destruido**

Necesita el Formulario N-565. Puede obtener el Formulario N-565 en nuestro sitio Web. También tendremos copias del formulario en nuestras oficinas locales. Si ha sido desplazado y su certificado de ciudadanía o certificado de naturalización se le ha perdido o destruido, puede presentar personalmente el Formulario N-565 en cualquier oficina local. Lleve consigo cualquier documento o identificación que tenga para agilizar el proceso. Informe a la oficina que ha sido desplazado por el huracán. Si es posible, siga las instrucciones del Formulario N-565 respecto a las fotos y documentación adicionales y llévelos consigo si decide presentar el formulario personalmente. La exención del pago se decidirá de acuerdo a cada caso. **Ver exenciones de pago al final de la página.**

**Para reemplazar su Formulario I-94, Documento de ingreso como no inmigrante**

Necesita el Formulario I-102. Puede obtener el Formulario I-102 en nuestro sitio Web. También tendremos copias del formulario en nuestras oficinas locales. Si ha sido desplazado y su Formulario I-94 se le ha perdido o destruido, puede presentar el Formulario I-102 en cualquier oficina local. Lleve consigo cualquier documento o identificación que tenga para agilizar el proceso. Informe a la oficina que ha sido desplazado por el huracán. Si es posible, siga las instrucciones del Formulario I-102 respecto a fotos y documentación adicionales y llévelos consigo si decide presentar el formulario personalmente. La exención del pago se decidirá de acuerdo a cada caso. **Ver exenciones de pago al final de la página.**

**Exenciones de pago**

Muchas víctimas de Katrina tal vez no tengan documentos adicionales para las solicitudes de exención de pago. La USCIS puede aprobar la exención de pago para aquéllos que demuestren incapacidad de pago mediante una declaración jurada por escrito o declaración no jurada.

### **Para presentar otras solicitudes**

Si necesita presentar una solicitud o petición para algo diferente al reemplazo de alguno de los documentos mencionados anteriormente, siga las instrucciones específicas para ese formulario. Los formularios y las instrucciones están disponibles en nuestro sitio Web.

### **¿Qué deben hacer los visitantes en intercambio con visa J-1 si el programa ha sido interrumpido por el huracán?**

El Departamento de Estado recomienda a todos los visitantes en intercambio con visa J-1 que se comuniquen con los patrocinadores de sus programas. No esperamos que los portadores de visa J-1 sean penalizados por la interrupción, pero aún no hemos recibido más información.

### **¿Qué deben hacer los estudiantes extranjeros con visas F-1 o M si actualmente están estudiando en un colegio afectado por el desastre?**

Los estudiantes extranjeros deben tratar de comunicarse con el colegio oficial designado (DSO, por sus siglas en inglés) si está disponible. Si el DSO no está disponible, comuníquese con la oficina del Sistema de Información de Estudiantes y Visitantes Extranjeros (SEVIS): 202-305-2346 ó por correo electrónico: SEVIS.source@dhs.gov e incluya fecha de nacimiento, número de identificación de SEVIS (ID # de SEVIS) e información del colegio. Los estudiantes extranjeros deben informar al oficial de SEVIS si planean demorar la entrada hasta que el colegio esté en condiciones de funcionar o transferirse a otro centro educativo. Los nuevos estudiantes con visas "F" o "M" que no pudieron comunicarse con su colegio designado recibirán una nueva fecha para reportarse y un nuevo Formulario I-20 si el colegio está en condiciones de funcionar. Los estudiantes que hagan transferencia a un colegio nuevo deben comunicarse directamente con el colegio para obtener el nuevo I-20. Esta transferencia en particular no está sujeta a una nueva tarifa de SEVIS. De todas maneras, los estudiantes tal vez necesiten una nueva visa que indique el nuevo colegio. Los estudiantes tampoco tendrán que pagar una nueva tarifa por la visa legible por máquina (MRV, por sus siglas en inglés).

SEVIS tiene información detallada en su sitio Web: [www.ice.gov/SEVIS](http://www.ice.gov/SEVIS), relacionada con los siguientes temas:

- Transferencias
- Transcripciones
- Preguntas sobre el estado
- Problemas relacionados con la residencia y dinero
- Documentos perdidos
- Cambio de direcciones
- Asuntos de capacitación práctica opcional (OPT, por sus siglas en inglés)
- Problemas con la inscripción para el otoño
- Información de contacto

### **¿Cómo se verá afectado el Tribunal de Inmigración de Nueva Orleans?**

El tribunal está cerrado hasta nueva orden. Nos han informado que no se tomará acción alguna sobre ningún caso originado en las zonas afectadas por el huracán hasta que se establezcan los procedimientos adecuados.

### **¿Se han cancelado los servicios de naturalización para los clientes de la USCIS del distrito de Nueva Orleans?**

Sí, los servicios de naturalización en las zonas afectadas han sido cancelados hasta nueva orden. Se contactará a las personas que tengan pendiente entrevistas para la naturalización y el ajuste de estado tan pronto esté disponible la información.

### **¿Qué ocurre con las solicitudes de pasaporte tramitadas a través de la oficina de pasaportes de Nueva Orleans?**

El 7 de septiembre de 2005, el Departamento de Estado anunció que todos los materiales de la Agencia de Pasaportes de Nueva Orleans han sido recolectados y transportados a otro lugar. Estos materiales incluyen documentos personales y solicitudes para pasaportes.

La Agencia de Asuntos Consulares está en proceso de enviar postales a los solicitantes avisándoles de la interrupción y posibles demoras causadas por el huracán Katrina. Cualquier persona que haya solicitado el pasaporte en la Oficina de Pasaportes de Nueva Orleans, y tenga planeado viajar en las próximas seis semanas, debe comunicarse con el Centro Nacional de Información sobre Pasaportes: 1-877-487-2778.

### **¿Qué ocurre si por culpa del huracán no pude cumplir con la fecha límite para presentar la solicitud o perdí la entrevista?**

La USCIS tratará de acomodar a los clientes en la mayor medida posible. Si tenía una entrevista en la Oficina de Nueva Orleans, llame al servicio al cliente al 1-800-375-5283 una vez tenga una dirección que pueda usar por más de 30 días para que podamos reprogramar su entrevista en otra oficina, si es lo apropiado.

### **Si he sido desplazado, ¿tengo que presentar el Formulario AR-11?**

Todos los inmigrantes y los no inmigrantes tienen la obligación de presentar el Formulario AR-11 cada vez que se muden a un nuevo lugar. Una vez tenga una dirección que pueda usar por más de 30 días, llene el Formulario AR-11. Además, si tiene algún caso pendiente con la USCIS, llame al servicio al cliente al 1-800-375-5283 para actualizar la dirección en su caso.

Fotos de FEMA

Photos by FEMA.